

OBČINA VELIKA POLANA
 DIE GEMEINDE VELIKA POLANA
 THE MUNICIPALITY VELIKA POLANA



Entente florale
 Slovenija



OBČINA

Med skrivnostno Muro, čarnimi močvirskimi logi in obrisi bližnjega gričevnatega sveta goric, se na panonski ravnici razprostira **Občina Velika Polana**. Le tri naselja: Velika Polana, Mala Polana in Brezovica, a pester mozaik kulturne in naravne dediščine, prijazni ljudje . . . razlog več, da še postanete in **ODKRIJETE** več.

Štorkelj je pri nas največ v Sloveniji, zato je fundacija »Euronatur« Mali in Veliki Polani podelila naziv »Evropska vas štorkelj«. Vseh devet gnezd se nahaja na električnih drogovih.

Polanski log, največji kompleks črne jelše v Evropi, nudi zatočišče za mnoge ogrožene rastlinske in živalske vrste, **Gozdna učna pot** v njegovem osrčju pa informacije o rastlinskem in živalskem svetu, ter pomenu vode za njegov obstoj.

Velika Polana je rojstni kraj pisatelja Miška Kranjca. Na njegovi domačiji je ohranjena delovna soba in stalna razstava z njegovimi knjigami, dokumenti, fotografijami in likovnimi deli. Domačija je tudi začetek **Miškove poti**, ki vodi do njegove zidanice v Lendavskih gorih.

V Mali Polani ob potoku Črncu stoji še eden zadnjih ohranjenih potočnih mlinov v Pomurju, **Copekov mlin**. Zgodovinski pomnik stavbne arhitekture preteklega obdobja je tudi **Sabolova domačija** v Mali Polani.

Farna, velikopolanska cerkev je posvečena Srcu Jezusovemu. Pri njej se začne romarska pot poimenovana po župniku Danijelu Halasu, ki je leta 1939 prevzel vodenje fare, v času 2. svetovne vojne pa umrl mučeniške smrti.

Štefan Hozjan, cesarsko-kraljevi pilot, eden najuspešnejših letalcev prve svetovne vojne, je bil rojen v Brezovici. Njegova spominska soba je v njegovem rojstnem kraju, v vaško-gasilskem domu.

Informacije o štorkljah in znamenitostih občine ponujata Park »Dežela štorkelj« in TIC ŠTRK, ki se nahajata v centru vasi Velika Polana.

Dobrodošli v Občini Velika Polana.

DIE GEMEINDE

In der panonischen Tiefebene, zwischen der geheimnisvollen Mur, zauberhaften Auwäldern und hügeligen Weinbergen, liegt **die Gemeinde Velika Polana**. Nur drei Dörfer: Velika Polana, Mala Polana und Brezovica, aber ein buntes Mosaik von natürlichen und kulturellen Erbe, freundliche Menschen . . . ein Grund mehr zu bleiben und mehr **ZU ENTDECKEN**.

Bei uns gibt es viele Störche deswegen Euronatur die Dörfer Mala und Velika Polana als Europäische Storchendorf ausgezeichnet hat. Alle neun Nester befinden sich auf den Strommasten.

Polanski log (der Polana Wald) ist der größte Wald der Schwarzerle in Europa. Er bietet heim vielen Pflanz- und Tiersorten. **Gozdna učna pot** in seinem Herzen bietet Informationen über Pflanz- und Tierwelt und über der Bedeutung von Wasser für den Wald.

Velika Polana ist der Geburtsort von dem Dichter Miško Kranjec. Auf seinem Gehöft ist sein Arbeitszimmer erhalten, es gibt eine Ausstellung von seinen Büchern, Dokumenten, Fotos und Bilder. Es ist auch ein Startpunkt für **Miškos Weg** der bis zum seinen Weinberghäuschen in Lendavske gorice leitet.

In Mala Polana neben dem Bach Črncu steht eine der letzten Wassermühlen in Pomurje: **Copekov mlin. Sabolova domačija** (das Gehöft von »Sabolovi«) in Mala Polana ist ein architektonisches Denkmal.

Die Pfarrkirche Herz Jesu ist ein Startpunkt zum Pilgerweg der nach dem Pfarrer Danijel Halas genannt ist. Er starb den Märtyrertod im zweiten Weltkrieg.

Štefan Hozjan ist ein Königspilot und einer den besten Flieger des ersten Weltkrieg. Er wurde in Brezovica geboren und dort in Feuerwehrhaus gibt es auch ein Gedenkzimmer.

Weitere Informationen über Touristischer Angebot von Velika Polana und Pomurje und die Leitung bietet TIC ŠTRK an.

Willkommen in der Gemeinde Velika Polana.

THE MUNICIPALITY

Velika Polana Municipality is located on the Pannonian Plain between the mysterious Mura, magical wetland woods, and outlines of the nearby hilly vineyards. Only three villages: Velika Polana, Mala Polana, and Brezovica – a diverse mosaic of natural and cultural heritage, friendly people . . . a reason more to stay longer and **DISCOVER** more.

There is the largest number of white storks in Slovenia therefore the "Euronatur" fund rewarded Mala and Velika Polana as the "European stork village". All nine nests are situated on electricity poles.

Polanski log (Polana wood) is the biggest forest of black alder trees in Europe and it gives home to many endangered animal and plant species. In its heart lies **Gozdna učna pot** that provides information about the species and the meaning of water for the forest's survival.

Velika Polana is a birthplace of writer Miško Kranjec. At his homestead there's a study and a permanent exhibition of his books, documents, photos and paintings. The birthplace is also a starting point of **Miško's route** that leads to his wine cellar in Lendavske gorice.

In Mala Polana by the stream Črncu one of the last preserved stream mills in Pomurje is situated: **Copekov mlin. Sabolova domačija** (»Sabolovi« homestead) in Mala Polana is an architectural monument.

The parish church is dedicated to the Heart of Jesus. There's the beginning of the pilgrim's route named after the priest Danijel Halas, who died of martyr death in the Second World War.

Štefan Hozjan was the king's pilot, one of the most successful airmen of the First World War. He was born in Brezovica, where is also his memory room in the local fire house.

More information about the tourist offer of the municipality and Pomurje including guiding is offered in TIC ŠTRK.

Welcome to municipality Velika Polana.

Občina Velika Polana | Die Gemeinde Velika Polana | The municipality Velika Polana

Velika Polana 111 | SI-9225 Velika Polana | ✉ obcina@velika-polana.si | ☎ +386 (0)2 5776 750 | 📠 +386 (0)2 5776 752 | www.velika-polana.si

ŠTRK – Turistično informacijski center | Touristisches Informationszentrum | Tourist Information Office

Velika Polana 217 | SI-9225 Velika Polana | ✉ strk.slo@siol.net | ☎ +386 (0)41 528 678, +386 (0)2 5737 327 | 📠 +386 (0)2 5737 326 | www.strk.si



OBČINA VELIKA POLANA



DOMAČIJA PISATELJA MIŠKA KRANJCA
DAS GEHÖFT VON DEM SCHRIFTSTELLER MIŠKO KRANJEC
THE HOMESTEAD OF WRITER MIŠKO KRANJEC



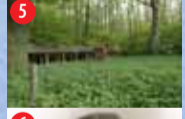
TIC ŠTRK – TURISTIČNO INFORMACIJSKI CENTER
TIC ŠTRK – TOURISMUS INFOZENTRUM
TIC ŠTRK – TOURIST INFORMATION CENTRE



SABOLOVA DOMAČIJA
DAS GEHÖFT VON »SABOLOVI«
»SABOLOVI« HOMESTEAD



COPEKOV MLIN
DIE COPEK MÜHLE
COPEK MILL



POLANSKI LOG
DER POLANA WALD
POLANA WOOD



SPOMINSKA SOBA ŠTEFANA HOZJANA
DAS GEDENKZIMMER VON ŠTEFAN HOZJAN
ŠTEFAN HOZJAN'S MEMORIAL ROOM



CERKEV SRCA JEZUSOVEGA – HALASOVA ROMARSKA POT
DIE KIRCHE HERTZ JESU – HALAS PILGERWEG
THE CHURCH OF JESUS' HEART – HALAS PILGRIM'S ROUTE



KAPELA KARMELSKE MATERE BOŽJE
DIE KAPELLE VON KARMELITEN GOTTESMUTTER
THE CHAPEL OF CARMELITE MOTHER OF GOD



KAPELA SV. JOŽEFA DELAVCA
DIE KAPELLE VON ST. JOHANN ARBEITER
THE CHAPEL OF ST. JOSEPH THE WORKER



PARK »DEŽELA ŠTORKELJ«
PARK »STORCHENLAND«
PARK »LAND OF STORKS«

